

- Цзэцзэ...

Су Юй закончила упаковывать вещи и собралась попросить Су Сяочжи забрать их, когда заметила Су Линь, что входила в больничную палату разобиженно надув губы. Су Юй не видела младшую Су в последние два дня, но теперь девушка выглядела вялой и, казалось, сильно похудела.

- Мелкая Четыре*, что случилось? - Су Сяочжи тоже заметил и вид, и настрой младшей сестры. В конце концов они выросли вместе. Разница в возрасте составляла всего пару лет, поэтому с детства они много времени проводили вместе. Среди всех братьев и сестёр, Су Линь была ему ближе всего. Видя состояние младшей сестры, Су Сяочжи забеспокоился.

/ прим: Су Линь младше Сяочжи + она 4-ый ребёнок в семье, так что это прозвище, насколько я понимаю. И есть подозрение, что с подвохом, так как число 4 в Китае (四, пиньинь: sì; кантонский Йель: sei) считается несчастливым числом, потому что оно почти омофонично слову "смерть" (四, пиньинь: sǐ; кантонский Йель: séi). /

Су Линь обиженно посмотрела на Су Юй и фыркнула: "Я голодна! За сегодняшний день я съела только полчашки отвара. Я так голодна... Цзэцзэ, так голодна..."

Вчера она голодала весь день, а этим утром пристала к старшему брату и невестке, чтобы те сводили её в государственный ресторан. Но невестка оказалась слишком скупой. Она дала ей только немного рисового отвара, и в итоге Су Линь лишь раздражила желудок. Она так проголодалась, что едва держалась на ногах.

Увидев Су Линь такой, Су Юй не почувствовала жалости. Заранее зная ответ, она спросила: "Твой старший брат не накормил тебя?"

- Невестка не разрешила... Я получила только полмиски отвара... - слабо сказала Су Линь.

- Старший брат зашёл слишком далеко! - сердито прокомментировал Су Сяочжи.

Су Юй сказала: "Не стоит винить старшего брата. Все деньги у его жены, а в её глазах мы - чужаки. Даже вашему старшему брату приходится ей угождать, чтобы жить сытой жизнью. Посторонние это посторонние. Как вы можете ожидать, что посторонний человек будет относиться к вам, ребята, также искренне, как и я?"

Су Сяочжи тут же согласно закивал, а Су Линь лишь сильнее надула губы: "Сестренка, у тебя есть что-нибудь пожевать? Я так голодна..."

- Придём домой и поедим. Все мои сбережения ушли на свадьбу Дачжи, так что денег на покупки нет. Последнюю пару дней даже мне пришлось полагаться в этом на Сяочжи. Наш Сяочжи уже так вырос.

Су Юй мягко похлопала Су Сяочжи по голове, и тот мгновенно задрал нос.

Услышав, что наконец-то сможет поесть по возвращении домой, Су Линь безропотно закивала: "Сестренка, идём скорее".

- Конечно, - улыбнулась Су Юй.

Первоначальная владелица тела прикладывала столько сил, уговаривая Су Линь поесть, но та вечно воротила нос. Зато теперь не девочка, а само послушание! Детям нужно преподавать уроки.

По возвращении в общежитие Су Юй первым делом открыла шкаф, а дальше ей даже делать ничего не пришлось: Су Линь сама бросилась готовить, по собственной инициативе.

Первоначальная владелица тела была единственной, кто готовил в последние годы. Су Линь совсем не помогала, так что теперь даже огонь в печи разжечь не смогла. После нескольких неудачных попыток она заплакала. Су Сяочжи не мог видеть её в таком состоянии и, в конце концов, затопил печь вместо неё.

- Такая бесполезная! - закатил глаза Су Сяочжи; он часто ловил голубей на улице и всегда жарил их сам.

Су Юй, получив палец, мгновенно нацелилась на локоть*: "Сяо Линь, я думаю, что тебе стоит поучиться готовить дома. Не хочу, чтобы ты снова морила себя голодом, если я вдруг опять заболела. Этот опыт точно пойдёт тебе на пользу."

/ *Отсылка к пословице: «Палец в рот не клади - по локоть откусит.» /

Все мысли помирающей с голода Су Линь очевидно были в кастрюле, она просто хотела есть, поэтому кивнула не задумываясь.

Обычная каша из кукурузной муки сварилась быстро. Каждому досталось по миске, а Су Линь даже подчистила дно кастрюли.

Поев, Су Юй снова заперла шкаф с едой.

Теперь, когда Су Линь наелась, она вспомнила о платье и закусила губу. Ей не хватало духа, чтобы снова обречь себя на муки голода. Она не хотела проходить через подобное по второму кругу, поэтому решила только сказать со слезами на глазах: "Сестра, Сун Сяо каждый день может носить новые платья. Я тоже так хочу. Почему другие могут себе это позволить, а я нет? Я знаю, это потому, что у них есть родители, которые их любят, а у меня нет. Мне уготованы одни страдания."

Ранняя смерть родителей была вечной болью прежней Су Юй. Вот почему она так беззаветно любила младших братьев и сестру на протяжении многих лет не получая ничего взамен. Если бы первоначальная владелица тела услышала эти слова, она нашла бы способ купить сестре платье, несмотря ни на что.

Губы Су Юй дёрнулись: "Хорошо, что ты это понимаешь. Все мы - сироты. Вся наша жизнь горька и трудна. Как мы можем сравнивать себя с людьми, у которых есть оба родителя?"

Су Линь: "..."

<http://tl.rulate.ru/book/61733/1683895>